

9. Índice de preços no consumidor (IPC), Dili  
Consumer price index (CPI), Dili

Unidade: número Grupos de Consumo	Unit: number								Consumption Groups
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Todos os Grupos	170.5	176.4	178.0	185.5	193.3	195.9	198.0	207.0	All Groups
Todos os Grupos Excepto Habitação	170.4	170.6	178.4	186.2	193.9	196.7	198.9	208.1	All Groups except Housing
Alimentação	179.5	185.2	187.0	197.1	205.1	207.3	209.8	220.4	Food
Alcôol e Tabaco	149.7	150.2	156.6	146.0	173.5	175.0	175.9	180.9	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	221.4	237.1	239.0	244.9	265.0	273.3	274.9	286.8	Clothing & Footwear
Habitação	170.5	173.9	174.0	178.7	187.0	187.6	189.4	196.6	Housing
Mobília e outros equipamentos para a casa	103.9	107.0	108.1	110.3	111.4	111.8	112.2	116.5	Household furnishings, supplies
Saúde	157.6	163.2	163.3	168.0	167.0	168.7	168.9	176.2	Health
Recreação e Educação	116.6	116.2	115.1	116.4	119.8	120.1	120.4	122.5	Recreation & Education
Transportes e Comunicações	147.4	158.1	160.4	160.5	165.5	175.6	181.0	187.0	Transport & Communication

Fonte/Sourc: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

10. Variação trimestral do IPC, Dili (%)  
CPI quarterly percentage change, Dili

Grupos de Consumo	2011								2012				Consumption Groups
	2011				2012								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Todos os Grupos	6.4	3.4	0.9	4.2	4.2	1.3	1.1	4.5	All Groups				
Todos os Grupos excepto Habitação	6.6	3.6	1.0	4.4	4.2	1.5	1.1	4.6	All Groups except Housing				
Alimentação	7.2	3.2	1.0	5.4	4.1	1.1	1.3	5.0	Food				
Alcôol e Tabaco	5.0	0.4	4.2	4.8	5.8	0.8	0.5	2.8	Alcohol & Tobacco				
Vestuário e Calçado	8.4	7.1	0.8	2.5	8.2	3.1	0.6	4.3	Clothing & Footwear				
Habitação	4.7	2.0	0.0	2.7	4.7	0.3	1.0	3.8	Housing				
Mobília e outros equipamentos para a casa	3.3	3.0	1.0	2.1	1.0	0.3	0.4	3.8	Household furnishings, supplies				
Saúde	1.3	3.6	0.0	2.8	-0.6	1.0	0.3	4.3	Health				
Recreação e Educação	1.9	0.1	-1.4	1.1	2.9	0.2	3.1	1.7	Recreation & Education				
Transportes e Comunicações	7.9	7.3	1.4	0.1	3.1	6.1	3.1	3.3	Transport & Communication				

Trimestre/QTR -Quarter  
Fonte/Sourc: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

11. Produção e consumo de electricidade em Dili  
Electricity production and consumption in Dili

Unidade: milhares KWh	Unit: thousands KWh								Consumption
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Produção	37 025	36 248	36 335	30 448	52 724	53 759	61 604	47 298	Production
Consumo									
Doméstico	9 182	9 395	8 809	10 001	10 145	9 564	9 398	9 918	Domestic
Comercial	7 753	8 272	8 140	81 57	9 007	9 127	8 683	9 548	Commercial
Governo	3 906	3 250	3 413	34 32	4 010	3 246	3 265	3 596	Government
Outros <sup>1)</sup>	466	543	513	490	584	577	541	584	Others
TOTAL	21 309	21 464	20 884	22 081	23 747	22 515	21 887	23 648	TOTAL

<sup>1)</sup>Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies  
KWh—Quilowatt hora/Kilowatt hour  
Trimestre/2012  
Fonte/Sourc: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste  
NB. production number not include December production

12. Créditos da banca comercial ao sector privado  
Commercial bank credits to private sector

Sector	2011								2012				Sector
	2011				2012								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Agricultura	573	3 282	1 851	482	947	882	590	726	Agriculture				
Manufaturas e Indústria	5 659	5 186	4 448	6 306	2 398	2 849	2 248	1 862	Industry & Manufacturing				
Construção	15 023	16 766	13 419	36 345	32 324	34 317	33 658	35 264	Construction				
Transportes e Comunicações	2 398	629	189	159	287	17 319	16 438	15 507	Transport & Communication				
Comércio e Finanças	12 880	28 189	26 963	28 866	33 634	30 285	28 828	31 777	Trade & Finance				
Turismo e Serviços	17 123	4 062	4 026	4 005	6 657	5 343	3 516	5 732	Tourism & Services				
Individuos	57 050	67 959	77 617	55 224	57 027	59 166	70 509	64 929	Individuals				
TOTAL	110 706	126 073	128 513	131 387	133 274	150 161	155 787	155 797	TOTAL				

Trimestre/QTR -Quarter  
Fonte/Sourc: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das finanças públicas  
Government finance statistics

Unidade: milhares USD	Unit: thousands USD								Expenditure by Function
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Receitas									Revenue
Receitas Fiscais	13 266	28 637	49 900	26 178	19 201	40 361	70 688	99 984	Tax Revenue
Receitas não Fiscais <sup>2)</sup>	5 168	316 874	10 404	512 247	7 504	55 730	26 575	37 162	Non-tax revenue <sup>2)</sup>
Total Receitas	18 435	345 511	60 304	583 425	26 705	96 091	97 263	137 146	Total Revenue
Despesas									Expenditure
Salários e Vencimentos	23 148	46 381	73 433	38 731	30 189	30 189	87 700	130 905	Salaries and Wages
Bens e Serviços	33 319	86 799	153 201	94 011	50 267	50 267	225 416	341 890	Goods and Services
Capital Menor	55	1 145	7 761	17 392	2 719	2 719	19 220	41 941	Minor Capital
Transferências	11 564	55 593	91 592	51 788	25 456	25 456	143 302	218 782	Transfers
Capital e Desenvolvimento	15 766	259 403	372 661	193 614	125 463	125 463	325 773	460 067	Capital and Development
Total Despesa	83 851	449 713	698 648	395 537	234 094	566 226	801 411	115 6439	Total Expenditure
Excedente/Défice	65 416	411 844	638 344	142 888	207 389	470 135	704 147	105 6439	Surplus/Deficit

Trimestre/QTR -Quarter  
Fonte/Sourc: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das finanças públicas  
Government finance statistics

Unidade: milhares USD	Unit: thousands USD								Expenditure by Function
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Despesa por Função									Expenditure by Function
Serviços Públicos Gerais	14 284	28 134	115 039	44 447	74270	119188	210114		General Public Services
Defesa	1 979	7 132	14 095	7 042	18837	27694	42905		Defense
Segurança e Ordem Pública	5 558	13 298	22 299	6 598	16433	27889	45280		Public Order and Safety
Assuntos Económicos	35 950	295 546	418 059	145 279	298264	392236	532430		Economic Affairs
Protecção Ambiental	6 238	237	508	125 21	1271	1678	3756		Environmental Protection
Saúde	5 463	14 967	24 452	6 970	20383	32442	54623		Health
Lazer, Cultura e Religião	6 99	2 477	6 724	860	4233	6618	9740		Leisure, Culture and Religion
Educação	9 339	20 799	35 954	14 234	43005	69539	106252		Education
Protecção Social	10 516	38 095	52 520	8 229	85071	110800	165462		Social Protection
Housing Community Amenities	x	x	x	31038	4459	13328	23023		
TOTAL	83 851	420 684	689 650	234 096	566226	801411	1193585		TOTAL

Trimestre/QTR -Quarter  
Fonte/Sourc: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas registadas à procura de emprego, por sexo  
Job seekers registered by gender

Unidade: número	Unit: number								
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Masculino	184	309	488	320	1 065	993	1 403	624	Male
Feminino	125	140	539	345	542	1 889	982	892	Female
TOTAL	309	449	1027	575	1 607	2 882	2 385	1517	TOTAL

Trimestre/QTR -Quarter  
Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers  
Fonte/Sourc: Secretaria de Estado da Formação Profissional e Emprego/Secretary of State for Vocational Training and Employment

Título/Title  
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor  
Teresa Soares Monteiro  
Paulo Pereira Martins  
TLP.77274173

Director/Director  
Elias dos Santos Ferreira

Design e Composição/Design & Composition  
Ricardo Da Cruz Santos

Direcção Nacional de Estatística  
**DNE**  
Timor-Leste



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE  
Ministério das Finanças  
Direcção-Geral de Análise e Pesquisa  
Direcção Nacional de Estatística



INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS

4<sup>th</sup> Trimestre 2012

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS

4<sup>th</sup> Quarter 2012



Edição February  
Edition February 2012

**1. Chegada de estrangeiros ao aeroporto de Dili, por país de origem**  
**Foreigners arrival at Dili airport, by country of origin**

Unidade: número									Unit: number
Países	2011				2012				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	2663	2332	4 217	3 207	2 811	3 284	3851	2192	Australia
Brasil	257	214	284	223	197	275	323	927	Brazil
China	973	894	836	761	1 213	818	584	2357	China
EUA	594	501	639	473	585	498	619	509	USA
Filipinas	509	637	722	545	603	1 068	1 119	1 052	Philippines
Índia	393	266	221	278	234	186	227	215	India
Indonésia	1 601	2 781	3 444	3 353	3 440	3 581	3 567	4 715	Indonesia
Japão	305	253	411	263	197	322	375	317	Japan
Malásia	394	487	352	596	431	640	476	397	Malaysia
Nova Zelândia	180	159	163	209	182	182	263	188	New Zealand
Paquistão	184	92	80	93	168	57	58	30	Pakistan
Portugal	1 369	1 417	1 621	1 509	1 402	1 651	1 689	1 388	Portugal
Reino Unido	331	232	120	319	299	277	311	28	United Kingdom
Singapura	386	388	283	462	280	325	369	407	Singapore
Outros países	1 008	1 045	914	854	905	927	1 105	821	Other countries
<b>TOTAL</b>	<b>12 147</b>	<b>11 554</b>	<b>13 393</b>	<b>13 145</b>	<b>12 150</b>	<b>14 091</b>	<b>14 936</b>	<b>13 865</b>	<b>TOTAL</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/ Immigration Department, Timor-Leste National Police

**2. Tráfego comercial no aeroporto de Dili**  
**Dili airport commercial traffic**

		2011				2012					
		QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	Arrival	Departure
Vãos (Nº)	Chegada	672	469	467	467	544	618	508	566	Arrival	Flights (Nº)
	Partida	672	469	467	467	544	618	508	566		
Passageiros (Nº)	Chegada	21 236	18 262	18 072	18 483	16 254	23 517	23 091	33 836	Arrival	Passengers (Nº)
	Partida	20 769	16 491	1 803	20 145	16 362	22 542	23 504	22 408		
Carga (Kg)	Chegada	66 235	85 908	89 174	86 497	76 858	116 767	92 283	79 253	Arrival	Cargo (Kg)
	Partida	25 081	26 283	28 671	18 180	20 029	17 031	15 996	58 092		

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

**3. Subscritores de serviços telefónicos, por tipo**  
**Telephone services subscribers by type**

Unidade: número									Unit: number
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Rede Fixa									
Fixed Phones									
Casas Particulares	502	X	X	X	X	X	X	X	Residential
Empresas	1 011	X	X	X	X	X	X	X	Business
Governo	1 043	X	X	X	X	X	X	X	Government
Outros <sup>1)</sup>	402	X	X	X	X	X	X	X	Others <sup>1)</sup>
<b>TOTAL</b>	<b>2 958</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>TOTAL</b>
Rede Móvel									
Cellular Phones									
Pós-pago	4 807	X	X	X	X	X	X	X	Post-paid
Pré-pago	510 121	X	X	X	X	X	X	X	Pre-paid
<b>TOTAL</b>	<b>514 928</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>TOTAL</b>

1) Embaixadas, Nações Unidas, Escolas, Igrejas/Embassies, United Nations, Schools, Churches  
Dados trimestrais compilados cumulativamente/Quarterly data compiled on a cumulative basis and not for discrete quarters.  
Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Timor Telecom

**4. Veículos registados por tipo de veículo**  
**Vehicle registration by type of vehicle**

Unidade: número									Unit: number
Tipo de Veículo	2011				2012				Type of Vehicle
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Motociclo	x	1 889	1 720	1 319	1 586	1 641	2 221	2962	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	x	2 189	251	198	1 737	1 802	288	384	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	x	154	130	102	101	155	175	124	Light for cargo
Pesados	x	225	206	143	153	155	173	283	Heavy
<b>TOTAL</b>	<b>x</b>	<b>4 457</b>	<b>2 307</b>	<b>1 762</b>	<b>3 777*</b>	<b>3 753</b>	<b>2 857</b>	<b>3 753</b>	<b>TOTAL</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

**5. Comércio externo**  
**External trade**

Unidade: milhares USD									Unit: thousands USD
	2011				2012				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Exportações	X	2336	8205	2 661	129	11 341	9 781	9 542	Domestic Exports
Re-exportações	60	25	20 604	19 362	3730	5 071	8 613	28 686	Re-exports
<b>TOTAL</b>	<b>60</b>	<b>2361</b>	<b>28 808</b>	<b>22 023</b>	<b>3858</b>	<b>16 412</b>	<b>18 394</b>	<b>38 229</b>	<b>TOTAL</b>
Importações de Mercadorias	7383	37623	159 276	114 496	85039	123 973	269 795	185 207	Merchandise Imports
Outras Importações	968	3965	10 276	5 643	0	0	1 988	4 119	Non-merchandise Imports
<b>TOTAL</b>	<b>8351</b>	<b>41588</b>	<b>169 552</b>	<b>120 139</b>	<b>85039</b>	<b>123 973</b>	<b>271 783</b>	<b>189 327</b>	<b>TOTAL</b>
Balança Comercial	8291	39227	140 744	98 116	-81 181	-107 561	-253 389	-151 098	Trade Balance
Taxa de Cobertura <sup>1)</sup> (%)	1%	6%	17%	18%	5%	13%	7%	20%	Coverage Rate <sup>1)</sup> (%)

<sup>1)</sup>Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports  
Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

**6. Dez principais produtos importados**  
**Top ten high value imports**

Unidade: milhares USD									Unit: thousands USD
Produtos	2011				2012				Merchandises
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Combustíveis Minerais	145	536	5 057	20 307	17 447	14 486	26 443	45 958	Mineral Fuels
Veículos	947	5 683	62 487	13 415	11 288	7 634	16 771	17 728	Vehicles
Cereais	228	1 226	7 890	2 694	2 006	4 146	15 686	8 808	Cereals
Máquinas e Peças	867	2 964	32 314	8 898	8 106	5 412	5 714	10 342	Machinery and Parts
Equipamento Eléctrico	396	7 204	10 675	28 034	6 363	54 344	159 283	22 442	Electrical Equipment
Bebidas	228	1 019	7 890	4 829	2 427	2 033	3 646	6 115	Beverages
Artigos Ópticos e Fotográficos	154	585	1 356	2 283	4 157	1 086	1 432	1 270	Optical and Photographic Articles
Cimento	138	1 659	2 214	1 570	1 574	1 376	1 107	4 236	Cement
Artigos de Aço ou Ferro	587	6 018	13 612	5 697	3 931	2 594	5 161	23 525	Iron or Steel Articles
Produtos Farmacêuticos	181	443	1 388	1 756	1 536	1 212	2 349	420	Pharmaceutical Products
<b>TOTAL</b>	<b>3 848</b>	<b>27 337</b>	<b>138 252</b>	<b>89 483</b>	<b>58 835</b>	<b>94 324</b>	<b>237 592</b>	<b>140 571</b>	<b>TOTAL</b>

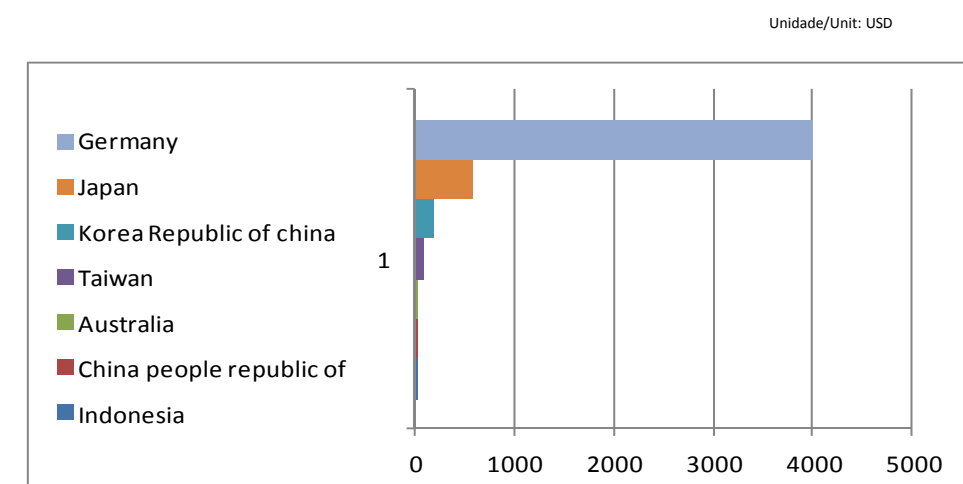
Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

**7. Importações por país de origem**  
**Imports by country of origin**

Unidade: milhares USD									Unit: thousands USD
País de Origem	2011				2012				Country of Origin
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	700	1 466	5885	7 313	3 534	7 182	5 796	5 113	Australia
China	146	14 779	17291	24 669	7 886	6 593	10 529	18 601	China
Indonésia	2 204	11 011	39517	44 988	36 378	21 505	37 102	53 771	Indonesia
Japão	17	1 303	2457	2 095	2285	15 719	2 801	2 598	Japan
Malásia	22	1 621	7477	4 632	6 697	5 446	16 000	23 513	Malaysia
Portugal	174	942	1625	2 072	2 719	1 798	3 955	2 024	Portugal
Singapura	549	2 080	7434	11 560	7 147	6 217	10 172	21 755	Singapore
Tailândia	115	865	2327	4 763	2 714	1 009	3 672	4 026	Thailand
Vietname	204	1 911	4185	1 150	1 359	2 809	15 671	11 197	Viet Nam
Outros países	242	1 533	71176	11 298	17 853	55 676	164 094	42 609	Other countries
<b>TOTAL</b>	<b>4 373</b>	<b>37 601</b>	<b>159 274</b>	<b>114 495</b>	<b>85 038</b>	<b>123 954</b>	<b>269 792</b>	<b>185 207</b>	<b>TOTAL</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

**Exports of Coffee by Country of Destinatins ('000 USD)**



Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate